

ЗАРУБЕЖНОЕ ВОСТОКОВЕДЕНИЕ В УЗБЕКИСТАНЕ И ЕГО ВОЗНИКНОВЕНИЕ

Журакулова Ёкутой Орифжон кизи

*Студентка 2- курса Ташкентского государственного
университета востоковедения кафедры арабской филологии*

jurakulovaplar@gmail.com

Аннотация: Статья представляет собой исторический обзор возникновения и этапов развития зарубежного востоковедения в Узбекистане. Перечислены центры исследования зарубежного востоковедения. Дана характеристика основным направлениям востоковедческой деятельности. Статья информирует о востоковедах Узбекистана и их ценный вклад в развитие востоковедения. В этой статье основное внимание уделялось арабистике и арабистам.

Ключевые слова: востоковедение, арабистика, Каримов Убайдулла, источниковедение, Абдухалимов Бахром.

Annotatsiya: Maqolada O‘zbekistonda xorijiy sharqshunoslikning paydo bo‘lishi va rivojlanish bosqichlarining tarixiy sharhi berilgan. Sharqshunoslik tadqiqot markazlari sanab o‘tilgan. Sharqshunoslikning asosiy yo‘nalishlari xarakteristikasi berilgan. Maqolada O‘zbekiston sharqshunoslari va ularning sharqshunoslik rivojiga qo‘shgan qimmatli hissasi haqida ma‘lumot berilgan. Ushbu maqolada asosan arabshunoslikka va arabshunoslarga urg‘u berilgan.

Kalit so‘zlar: sharqshunoslik, arabshunoslik, Karimov Ubaydulla, manbashunoslik, Abduxalimov Baxrom.

Abstract: The article gives historical overview of the emergence and development stages of foreign oriental studies in Uzbekistan. The research centers of oriental studies are listed. The characteristic of the main directions of orientalism is given. The article informs about the orientalists of Uzbekistan and their valuable contribution to the development of orientalism. In this article mostly emphasized Arabic studies and Arabic scholars.

Key words: oriental studies, Arabic studies, Karimov Ubaydulla, source studies, Abdukhalimov Bakhrom.

Востоковедение — это совокупность научных дисциплин, изучающих историю, экономику, литературу, языки, искусство, религию, философию, этнографию, памятники материальной и духовной культуры стран Востока.¹ Востоковедение возникло на территории современного Узбекистана с момента возникновения культуры на данной территории. Так как Узбекистан находится в

¹ <https://www.booksite.ru/fulltext/1/001/008/006/786.htm>

Центральной Азии, на Востоке. Она считается частью Востока. На счёт изучения зарубежного востоковедения уместно будет упомянуть, что оно тоже никогда не прекращалось на территории Узбекистана. То есть изучение всех остальных восточных стран, как язык, культура и история, никогда не прекращалось. Арабистика началась с восьмого века, со дня пребывания арабских войск в Среднюю Азию с целью захвата новых территорий и распространении религии ислам. Арабы принесли с собой ислам и обратили в него жителей Согда и Хорезма. После арабского завоевания культура и экономика региона претерпела изменения. Регион стал частью исламской цивилизации, для начального этапа которой было характерно развитие науки, юриспруденции, литературы, архитектуры, искусства.

В этот период, то есть в 9-10 века, наблюдался рассвет арабо-исламской культуры. Данный период до сих пор считается золотым веком арабо-исламской культуры. Тогда произошел синтез и анализ культур. На почве такой смешанной культуры родились такие мыслители и учёные, как Мухаммад аль-Хорезми, Ахмад аль-Фергани, Абу Райхон Беруни, Ибн Сина, аль-Фараби, Улугбек, Бурхануддин Абуль-Хасан Али ибн Абу Бакр аль-Маргинани, Абу Мансур аль-Матуриди и другие. На арабский язык были переведены сотни книг мировой научной мысли древней Греции, Рима, Египта и Индии. На этой основе сформировалась новая научная мусульманская элита Центральной Азии, представленная Мухаммедом ал-Хорезми, Ахмедом ал-Фергани, Мухаммедом Исмаилом аль-Бухари, Абу Иса Термези и другими. В этот период начинается эпоха мусульманского Ренессанса.

В конце X – начале XI в. впервые в истории тюркских народов на тюркский язык был переведен Тафсир – комментарии к Корану. В период правления Караханидов в Мавераннахре жили и творили такие известные впоследствии учёные и поэты как Кашгари, Баласагуни и другие.²

Исламизация и тюркизация нашла отражение в создании литературных, научных и религиозных произведений и переводе арабских и персидских произведений на тюркский язык. В Стамбуле библиотеке Сулеймани, хранится Коран с подстрочным переводом на тюркский язык, сделанном в Хорезме и датируется (январь – февраль 1363 г.)

За 19-20 века, когда нынешняя территория Узбекистана находилась в зависимости от Российской империи, а затем уже от СССР, изучение зарубежного востоковедения намного ослабло. Арабистика адаптировалась к непростой действительности советского периода. Так как много арабских рукописей непосредственно были связаны с религией ислам, они совсем не изучались во

²https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%98%D1%81%D1%82%D0%BE%D1%80%D0%B8%D1%8F_%D0%A3%D0%B7%D0%B1%D0%B5%D0%BA%D0%B8%D1%81%D1%82%D0%B0%D0%BD%D0%B0

время атеистического советского периода.³

На данный момент основными центрами исследования ориенталистики являются Ташкентский государственный университет востоковедения, Центр источниковедения в Ташкенте "История и источниковедение", Ташкентский государственный университет узбекского языка и литературы. В перечисленных центрах, кроме источниковедения, имеются такие направления востоковедческой деятельности, как семитология, арабистика, иранистика, тюркология, синология, индология, японоведение, китаеведение, корееведение.

Из бесконечного списка востоковедов Узбекистана стоит выделить Академика, доктора филологических наук, заслуженного деятеля науки Республики Узбекистан, лауреата Государственной премии им. Беруни - Каримова Убайдулла Исраиловича. При активном участии Убайдуллы Каримова был впервые осуществлен перевод на узбекский язык всех пяти книг «Канона врачебной науки» Ибн Сины. В 1985 г. Изданы «Избранные разделы «Канона врачебной науки», подготовленные Каримовым совместно с Э. Хуршутом. В 1973 г. У. И. Каримовым опубликован русский перевод с исследованием и обширными научными комментариями последнего крупнейшего труда Беруни «Китаб ас-сайдана» («Фармакогнозия») — ценнейшего источника по истории лекарствоведения на средневековом Востоке. У. И. Каримовым выполнен узбекский перевод IV тома знаменитых арабских сказок «Тысяча и одна ночь». Ещё один востоковед, внёсший ценный вклад и которого надо упомянуть, Абдухалимов Бахром. Он перевел жемчужины науки астрономии, точнее труды Аль-Фергани. Это «Элементы астрономии» и «Компендиум астрономии».⁴

Использованная литература:

1. <http://www.booksite.ru/fulltext/1/001/008/006/786.htm>
2. https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%98%D1%81%D1%82%D0%BE%D1%80%D0%B8%D1%8F_%D0%A3%D0%B7%D0%B1%D0%B5%D0%BA%D0%B8%D1%81%D1%82%D0%B0%D0%BD%D0%B0
3. Бабаджанов Б.М. Статья «‘Улама’ в советском институте востоковедения». «ННО Центр изучения региональных угроз». 17.05.2012
4. Нематулла Ибрагимов - библиографический справочник ТашГУв «Востоковеды Узбекистана» - стр. 23

³ Бабаджанов Б.М. Статья «‘Улама’ в советском институте востоковедения». «ННО Центр изучения региональных угроз». 17.05.2012

⁴ Нематулла Ибрагимов - библиографический справочник ТашГУв «Востоковеды Узбекистана» - стр. 23